

83 / 43

Pennerez ar warm
é Koloret

—

Variantes de Bonaventure

=

Tré c'hastel né ha meil ar c'hoad
A zo eur pennad mad
pa vezo red redek heb gallout diskuiza
Trué meuz outha ken ~~ne~~ lakan ket gwèla

=

Le meunier du moulin du bois avait été mis en prison
heb truez na gompasion
eo deut ar garnizon
hag ann arzerien ho devez affer braz
Da brena kezek ha beb a vantel glaz.

Tavarnourien ~~plac'h ar~~ groak ar c'hafé
Perruken ha c'heré
ar gheménerien ~~ha vé~~ ivé plac'h ar c'hompouz
war ann arserien e zezont d'ober trous.

faite par ar Skoul, paysan, mort depuis 1830, qui avait fait des études pour être prêtre.

84

=

Chouanet

faite par Sans-souci

Diskleriet e ar brezel e bro a Vreiz izel,
ha na zaleo morsé mar na gav an dud chans.
rag sé kemeromp kalon, kement a zo kristen,
Erru doué d'hor sikour ~~eneb~~ rag hon enebourien.
falla douar gwella ed.
falla dud, gwella dimet ;

Ann iliz so difennet kenkoulz hag ar bédén
ann dud santel zo kuzet balamour m' int kristen;